

K 5 Smart Control K 5 Premium Smart Control



Deutsch	7
English	14
Français	21
Italiano	29
Español	36
Português	44
Nederlands	51
Türkçe	59
Svenska	66
Suomi	73
Norsk	80
Dansk	86
Eesti	93
Latviešu	100
Lietuviškai	107
Polski	114
Magyar	122
Čeština	129
Slovenčina	136
Slovenščina	144
Românește	151
Hrvatski	158
Srpski	165
Ελληνικά	172
Русский	180
Қазақша	188
Български	196
العربية	205

Read Online

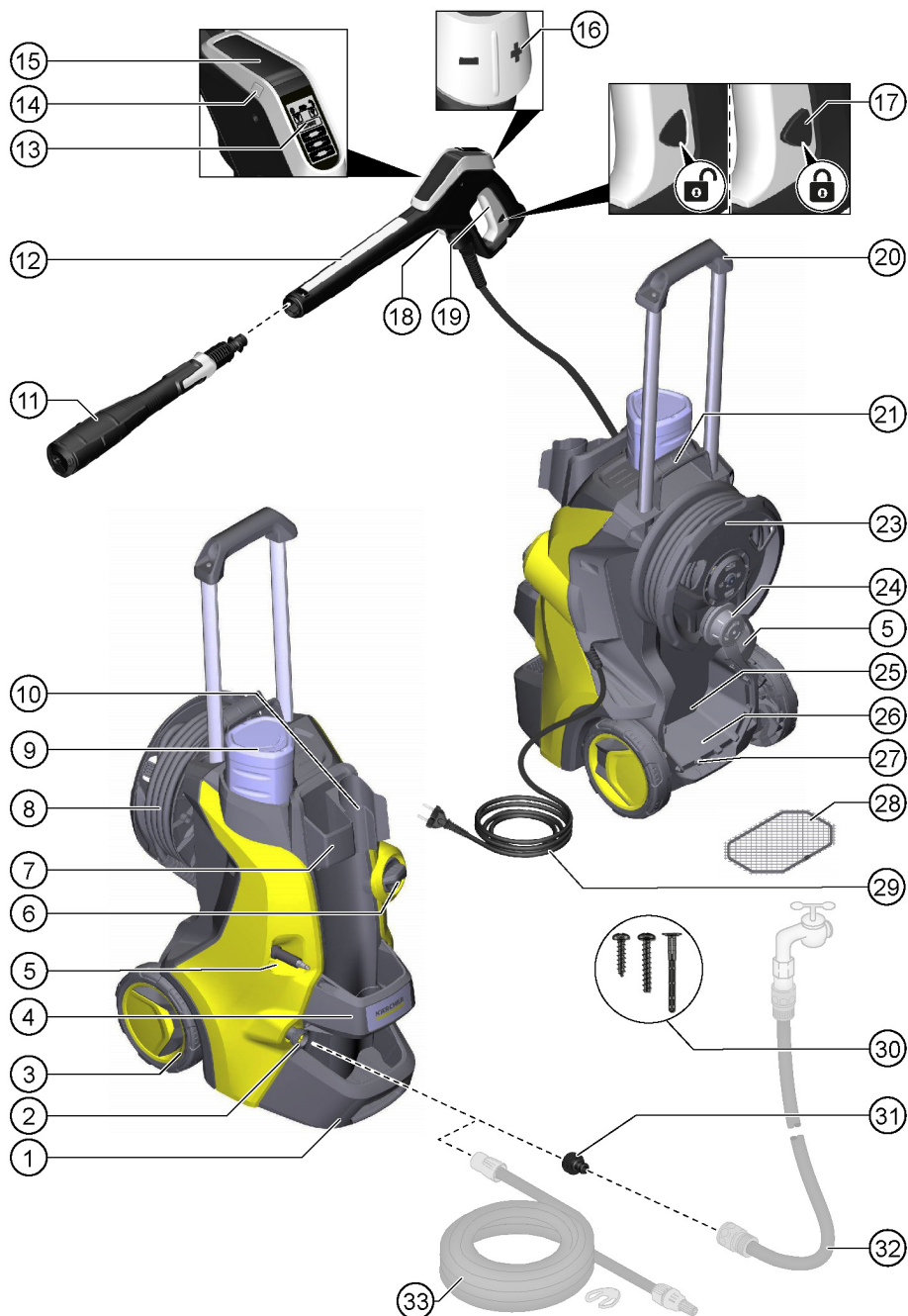


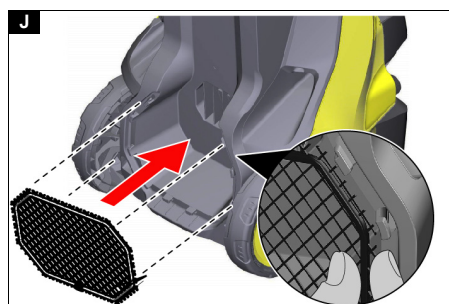
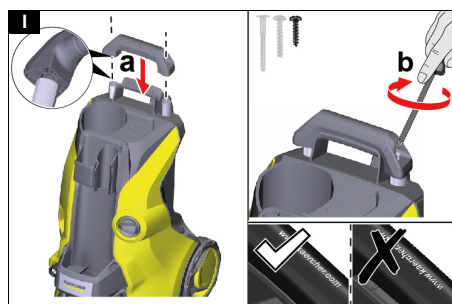
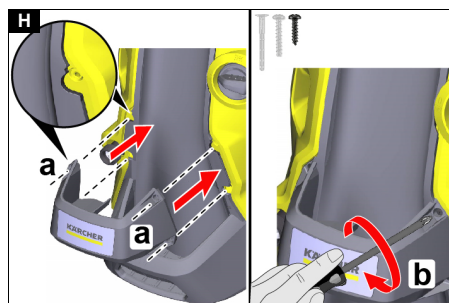
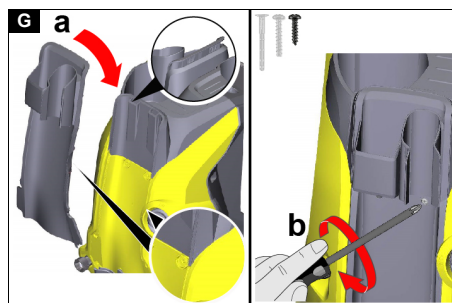
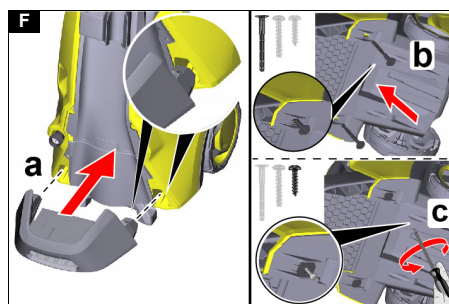
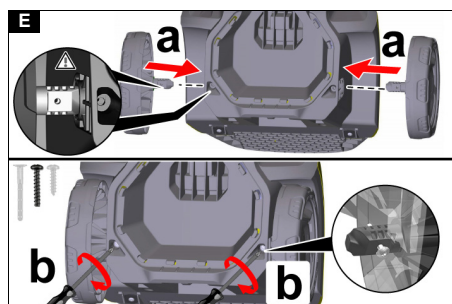
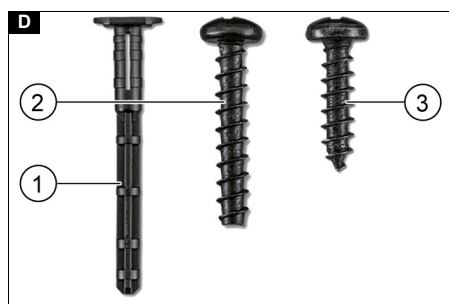
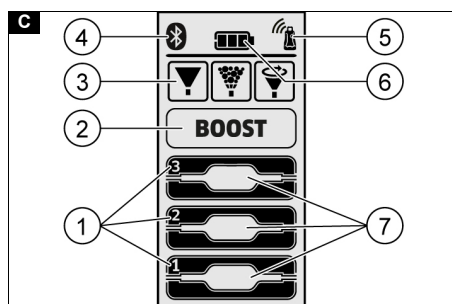
**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

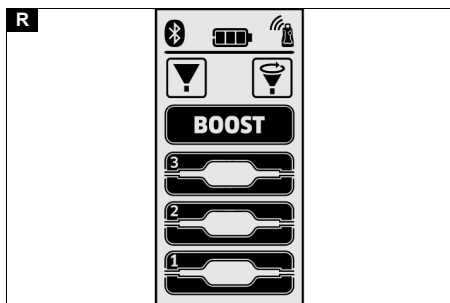
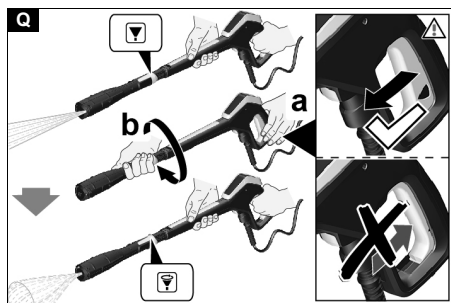
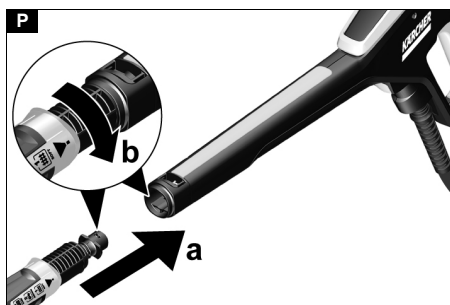
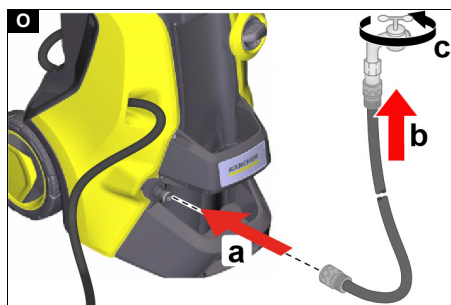
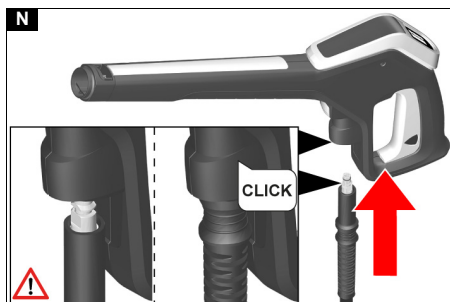
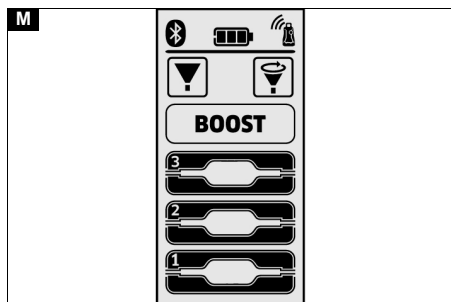
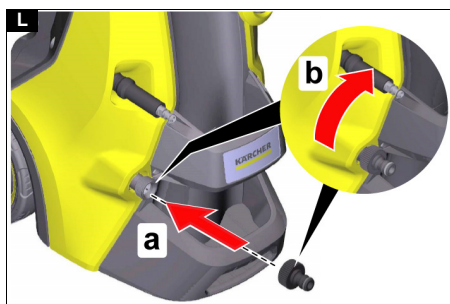
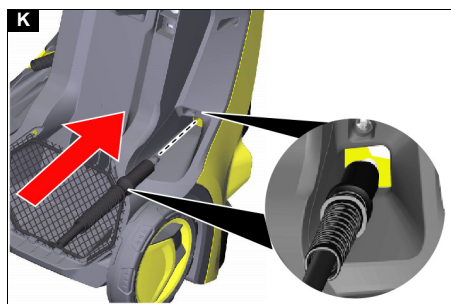


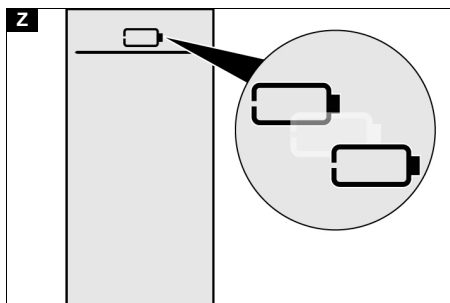
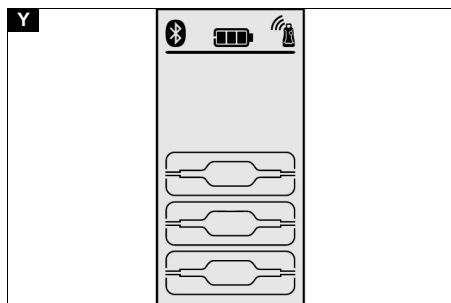
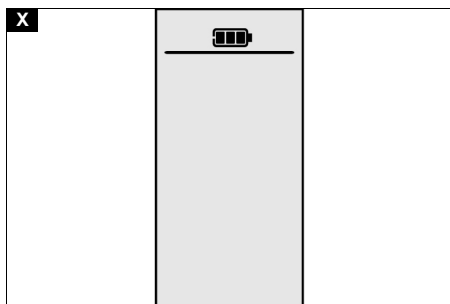
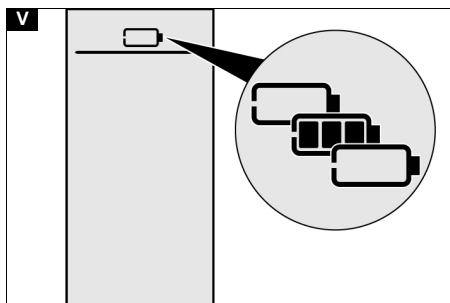
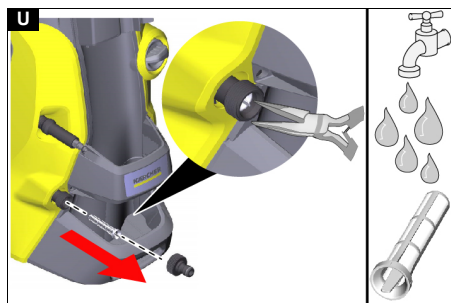
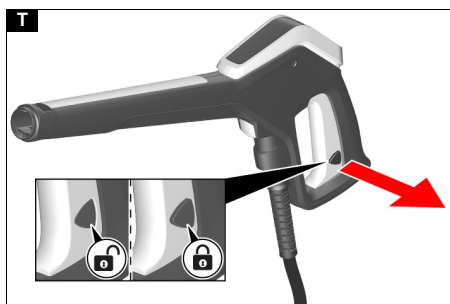
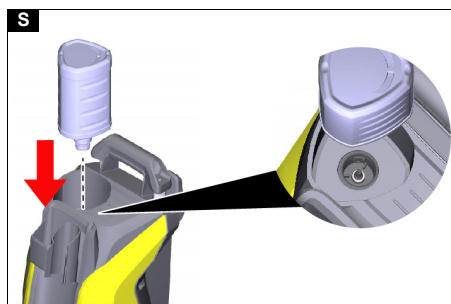


K 5 Premium Smart Control Flex









		K 5 Smart Control Flex	K 5 Pre- mium Smart Control Flex
--	--	---	---

Įrenginio galios duomenys

Darbinis slėgis	MPa	12,5	12,5
Maks. leistinas slėgis	MPa	14,5	14,5
Tiekimo pajėgumas, vanduo	l/min	7,5	7,5
Tiekimo pajėgumas, maksimalus	l/min	8,3	8,3
Tiekimo pajėgumas, valymo priemonė	l/min	0,3	0,3
Rankinio purškimo pistoletų atotrūkio jėga	N	20	20

Matmenys ir svoriai

Tipinis darbinis svoris	kg	15,3	15,5
Ilgis	mm	405	417
Plotis	mm	306	306
Aukštis	mm	584	584

Radio ryšio modulis SRD

Dažnis	MHz	868,7-869,2	868,7-869,2
Ekvivalentinė spinduliuojamoji galia ERP	mW	0,53	0,53

„Bluetooth“ radio ryšio modulis

Dažnis	GHz	2,45	2,45
Ekvivalentinė spinduliuojamoji galia ERP	mW	6,3	6,3

Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-79

Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	1,2	1,2
Neapibrėžtis K	m/s ²	0,6	0,6
Garso lygis L _{pA}	dB(A)	77	77
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	3	3
Garso galios lygis L _{WA} +	dB(A)	93	93
Neapibrėžtis K _{WA}			

Išimtis taikomas pagal Reglamento (ES) 2019/1781 I priedo 2 skyrių (12): j)
Pasilieka teisę daryti techninius pakeitimus.

ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Aukšto slėgio valymo įrenginys
Tipas: 1.324-xxx

Direktyvos ir reglamentai

2006/42/EB (+2009/127/EB)
2014/53/ES
2011/65/ES
2000/14/EB
2009/125/EB

Taikomas (-i) Reglamentas (-ai)
(EU) 2019/1781

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 62233: 2008
EN 300 220-2 V3.1.1
EN 300 328 V2.2.2
EN IEC 63000: 2018

Taikoma atitiktis įvertinimo procedūra
2000/14/EB: V priedas

Svertinis garso galios lygis dB(A)

Išmatuotas: 90
Garantuojamas: 93

Pavadinimas ir adresas

Dokumentacijos tvarkytojas:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2021/06/01

Spis treści

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App	114
Wskazówki ogólne	115
Wypożyczenie zabezpieczające	115
Symbole na urządzeniu	115
Ochrona środowiska	115
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	115
Akcesoria i części zamienne	115
Zakres dostawy	115
Opis urządzenia	116
Montaż	116
Pierwsze uruchomienie	117
Uruchomienie	117
Eksplotacja	117
Transport	119
Przechowywanie	119
Czyszczenie i konserwacja	119
Usuwanie usterek	120
Gwarancja	121
Dane techniczne	121
Deklaracja zgodności UE	121

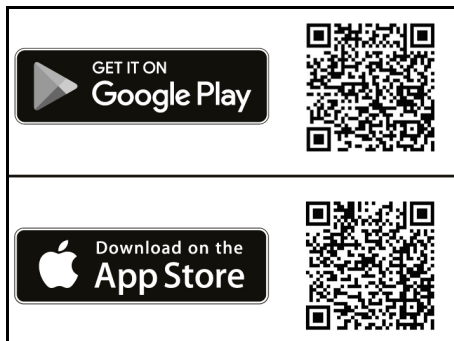
Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App

Urządzenie można obsługiwać bezpośrednio za pomocą pistoletu wysokociśnieniowego lub urządzenia mobilnego wyposażonego w bezprzewodową technologię Bluetooth.® Do tego wymagana jest aplikacja KÄRCHER Home & Garden.

Aplikacja zawiera również:

- Informacje dotyczące montażu i uruchomienia
- Informacje o możliwościach zastosowania
- Porady & wskazówki

- Często zadawane pytania ze skuteczną pomocą w razie usterek
 - Połączenie z centrum serwisowym KÄRCHER
- Aplikację można pobrać tutaj:



Znak towarowy

- Bluetooth® Logotyp i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie użycie tych znaków przez Alfred Kärcher SE & Co. KG jest objęte licencją.
- Google Play™ i Android™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
- Apple® i App Store® są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc.

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Wyposażenie zabezpieczające

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Poważne obrażenia z powodu braku, modyfikacji lub nieskuteczności wyposażenia zabezpieczającego. Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających. Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Wyłącznik urządzenia

Wyłącznik urządzenia zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada unieruchamia dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu wysokociśnieniowego wyłącznik ciśnieniowy wyłącza pompę wysokociśnieniową i wysokociśnieniowy strumień wody ustaje. Po naciśnięciu dźwigni pompa ponownie się włącza.

Wyłącznik ochronny silnika

W przypadku zbyt dużego poboru prądu wyłącznik ochronny silnika wyłącza urządzenie.

Symbole na urządzeniu



Nie kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem na osoby, zwierzęta, aktywne wyposażenie elektryczne ani na samo urządzenie.

Chronić urządzenie przed mrozem.

Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznej sieci wody pitnej.



Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddaje utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.



Czyszczenie, podczas którego powstaje woda zawierająca olej, np. mycie silnika, mycie podwozia, może być wykonywane tylko na stanowiskach do mycia wyposażonych w oddzielną wodę.



Prace z użyciem środków czyszczących można wykonywać tylko na wodoszczelnych powierzchniach roboczych z podłączeniem do kanalizacji odprowadzającej brudną wodę. Nie dopuszczać, aby środki czyszczące dostały się do zbiorników wodnych lub do gleby.



Pobór wody z publicznych zbiorników wodnych w niektórych krajach jest niedozwolony.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych.

Myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, sprzętu ogrodowego itd. za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

W niniejszej instrukcji obsługi opisany jest maksymalny zakres wyposażenia. W zależności od modelu występują różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie).

Ilustracje: patrz strona z grafikami

Rysunek A

Rysunek B

- ① Podstawa z uchwytem
- ② Przyłącze wody z wbudowanym sitkiem
- ③ Kółko transportowe
- ④ Osłona
- ⑤ Prowadnica węża
- ⑥ Wyłącznik urządzenia „0/OFF” / „I/ON”
- ⑦ Schowek na lance
- ⑧ Wąż wysokociśnieniowy
- ⑨ * Butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean
- ⑩ Schowek na pistolet wysokociśnieniowy / pozycja spoczynkowa pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑪ Lanca Multi Jet 3 w 1 z 3 rodzajami strumienia (patrz także rozdział *System Smart Control*)
- ⑫ Pistolet wysokociśnieniowy Smart Control
- ⑬ Wyświetlacz LCD (patrz także rozdział *Wyświetlacz LCD*)
- ⑭ Blokada komory baterii
- ⑮ Komora baterii
- ⑯ Przyciski „+/-” do regulacji ciśnienia
- ⑰ Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑱ Przycisk do odłączania węża wysokociśnieniowego od pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑲ Dźwignia pistoletu wysokociśnieniowego
- ⑳ Uchwyt transportowy, wyciągany
- ㉑ Uchwyt do noszenia
- ㉒ Uchwyt węża
- ㉓ Bęben na wąż wysokociśnieniowy
- ㉔ Korba ręczna do nawijania węża na bęben
- ㉕ Tabliczka znamionowa
- ㉖ Schowek na akcesoria
- ㉗ Haczyk do zamocowania siatki
- ㉘ Siatka na akcesoria
- ㉙ Przewód zasilający z wtyczką sieciową
- ㉚ Dostarczone śruby i kołki
- ㉛ Złączka przyłącza wody
- ㉜ * Wąż ogrodowy (wzmocniony, średnica co najmniej 1/2 cala (13 mm), długość co najmniej 7,5 m, z dostępną w handlu szybkozłączką)
- ㉝ * Wąż ssący KÄRCHER do doprowadzania wody z otwartych zbiorników (nr zamówienia 2.643-100.0)

* konieczne dodatkowo

Wyświetlacz LCD

Rysunek C

- ① Obszar zastosowania (1-MIĘKKI / 2-ŚREDNI / 3-TWARDY z 2 poziomami ciśnienia każdy)
- ② Wyświetlacz funkcji BOOST
- ③ Zalecenie dotyczące rodzaju strumienia (strumień płaski / środek czyszczący / dysza punktowa do mycia brudu)
- ④ Wskaźnik Połączenie®Bluetooth
- ⑤ Stan - moc sygnału (4 poziomy)
- ⑥ Stan baterii/akumulatora (wyczerpana, prawie pusta, średnia, pełna)
- ⑦ Poziom detergentu (1/2/3)

Dostarczone śruby i kołki

Rysunek D

- ① Kołek podstawy (2 sztuki)
- ② Śruba 4x22 (2 sztuki)
- ③ Śruba 4x16 (10 sztuk)

Montaż

Ilustracje patrz strona z grafikami.

Przed uruchomieniem zamontować do urządzenia dostarczone luzem części.

Przygotować dostarczone śruby i odpowiedni wkrętak.

Montaż kółek

1. Założyć koła.

Wskazówka

Dopilnować wyrównania otworu.

Rysunek E

2. Zabezpieczyć każde koło śrubą.

Montaż podstawy

1. Założyć podstawę.
- Rysunek F**
2. Włożyć 2 kołki do otworów aż do oporu.
3. Zabezpieczyć podstawę dwiema śrubami.

Montaż schowka na lance

1. Zawiesić półkę do przechowywania rurek strumieniowych.
2. Zabezpieczyć półkę dwiema śrubami.

Rysunek G

3. Zabezpieczyć osłonę 4 śrubami.

Rysunek H

Montaż uchwytu transportowego

1. Zamocować uchwyt transportowy.
- Rysunek I**

Montaż siatki na akcesoria

1. Zawiesić siatkę na haczykach.
- Rysunek J**

Przekładanie węża wysokociśnieniowego przez prowadnicę węża

1. Włożyć wąż wysokociśnieniowy od tyłu przez prowadnicę węża.

Rysunek K

Montaż złączki przyłącza wody

1. Przykręcić złączkę przyłącza wody na urządzeniu.
- Rysunek L**

Pierwsze uruchomienie

Wskazówka

Jeśli sterowanie urządzeniem nie będzie odbywać się za pośrednictwem urządzenia mobilnego z funkcją Bluetooth[®], wystarczy wykonać czynności opisane w sekcji „Podłączanie pistoletu wysokociśnieniowego”.

Pobranie aplikacji i rejestracja urządzenia

1. Pobrać aplikację KÄRCHER Home & Garden (patrz rozdział *Aplikacja KÄRCHER Home & Garden App*).
2. Uruchomić aplikację KÄRCHER Home & Garden.
3. Zalogować się do aplikacji KÄRCHER Home & Garden. W razie potrzeby należy utworzyć w tym celu konto.
4. Zeskanować załączony kod QR.
Myjka wysokociśnieniowa została zarejestrowana.

Wskazówka

Jeśli nie ma dołączonego kodu QR, można również zarejestrować urządzenie, podając numer części i numer seryjny. Oba numery są podane na tabliczce znamionowej.

5. Postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji KÄRCHER Home & Garden.

Wskazówka

Funkcję Bluetooth[®] należy włączyć na swoim urządzeniu mobilnym przed podłączeniem pistoletu wysokociśnieniowego.

Podłączanie pistoletu wysokociśnieniowego

Wskazówka

Szczegółowy opis łączenia znajduje się pod adresem <https://www.kaercher.com/FCR>.

6. Podłączyć wtyczkę sieciową myjki wysokociśnieniowej do gniazdka.
Urządzenie przełącza się w tryb łączenia na 60 sekund. W tym czasie można podłączyć pistolet wysokociśnieniowy.
7. Równocześnie nacisnąć przyciski „+” i „-” na pistolecie wysokociśnieniowym i przytrzymać je przez co najmniej 3 sekundy.

Po prawidłowym wykonaniu połączenia na wyświetlaczu pojawia się poziomy ciśnienia, a także symbol radia i funkcji Bluetooth[®].

Rysunek M

Pompa Połączenie Bluetooth[®] między urządzeniem mobilnym a myjką wysokociśnieniową jest nawiązywane automatycznie.

Wskazówka

W razie potrzeby można również utworzyć połączenie Bluetooth[®] później, naciskając przycisk „-” przez 10 sekund.

8. Jeśli próba połączenia nie powiodła się:
 - a Wyjąć wtyczkę myjki wysokociśnieniowej z gniazdka.
 - b Poczekać 20 sekund.
 - c Ponownie podłączyć pistolet wysokociśnieniowy.

Uruchomienie

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. Całkowicie odwinąć wąż wysokociśnieniowy.
3. Przeciągnąć cały wąż wysokociśnieniowy przez prowadnicę węża do przodu i rozkręcić wszelkie pętle i skręcenia.
4. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do pistoletu wysokociśnieniowego, aż słyszalnie się zatrzásnie.

Wskazówka

Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie złączki.

Rysunek N

5. Sprawdzić bezpieczne połączenie poprzez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.
6. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.

Dopływ wody

Wartości przyłączeniowe patrz tabliczka znamionowa lub rozdział *Dane techniczne*.

Przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

UWAGA

Uszkodzenia z powodu zanieczyszczonej wody

Zanieczyszczenia w wodzie mogą uszkodzić pompę oraz akcesoria.

W celu ochrony KÄRCHER zaleca stosowanie filtra wody KÄRCHER (wyposażenie specjalne, numer artykułu 4.730-059).

Podłączenie do instalacji wodnej

UWAGA

Złączka węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia

Uszkodzenie pompy

Nigdy nie używać złączki węża z Aquastop na przyłączy wody urządzenia.

Można użyć złączki z Aquastop na kranie.

1. Podłączyć wąż ogrodowy do złączki przyłącza wody.
2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej.
3. Całkowicie odkręcić kran.

Rysunek O

Zasysanie wody z otwartych zasobników

Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w wąż ssący KÄRCHER do zasysania wody powierzchniowej, np. ze zbiorników wody deszczowej lub stawów (maksymalna wysokość zasysania patrz *Dane techniczne*).

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Napełnić wąż ssawny wodą.
3. Przykręcić wąż ssawny do przyłącza wody urządzenia i włożyć do źródła wody (np. zbiornika z wodą deszczową).

Odpowietrzanie urządzenia

1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
2. Odblokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
4. Urządzenie powinno pracować przez maksymalnie 2 minuty, do momentu, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
5. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

Eksplatacja

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie pompy w przypadku pracy na sucho.

Wyłączyć urządzenie, jeśli w ciągu 2 minut nie wytworzy ono ciśnienia.

Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale *Usuwanie usterek*.

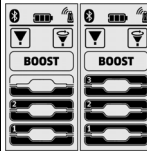
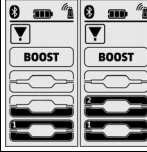
System Smart Control

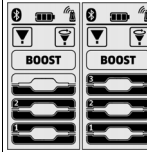
Poziomy ciśnienia i dozowania detergentu można wybrać przyciskami „+/-” na pistolecie wysokociśnieniowym.

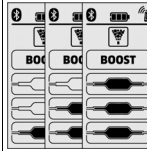
wym. Rodzaj strumienia można zmienić, obracając lancę natryskową Multi Jet 3 w 1.

Wskazówka

Czułość materiałów może się znacznie różnić w zależności od wieku i stanu. Zalecenia nie są zatem wiążące.

 Plaska dysza strumieniowa		
Poziom ciśnienia	Wskaźnik	Zalecany do np.
		Kamienne tarasy, asfalt, metalowe powierzchnie, narzędzia ogrodowe (taczka, łopata itd.)
		Samochody/motocykle, powierzchnie z cegły, otynkowane ściany, meble z tworzyw sztucznych
		Powierzchnie drewniane, rower, powierzchnie z piaskowca, meble ratonowe

 Dysza punktowa do wymywania brudu		
Poziom ciśnienia	Wskaźnik	Zalecany do np.
		usuwania wyjątkowo uporczywego brudu z kamiennych tarasów, asfaltu, metalowych powierzchni, narzędzi ogrodowych (taczka, łopata itp.)

 Dysza do detergentu		
Poziom ciśnienia	Wskaźnik	Zalecany do np.
		pracy ze środkiem czyszczącym. Dozowanie środka czyszczącego o odpowiednim stężeniu

Praca z wysokim ciśnieniem

UWAGA

Uszkodzenie delikatnych lub lakierowanych powierzchni

Zbyt mała odległość spryskiwania lub wybór nieodpowiedniej lancy powoduje uszkodzenie powierzchni. Zachować odległość strumienia min. 30 cm podczas czyszczenia lakierowanych powierzchni.

Nie czyścić opon, lakieru ani delikatnych powierzchni, np. drewna, za pomocą dyszy rotacyjnej.

1. Włożyć lancę 3-w-1 Multi Jet i zablokować poprzez obrót o 90°. Zwrócić przy tym uwagę na ustawienie!

Rysunek P

UWAGA

Rodzaj strumienia zmienia się po naciśnięciu dzwigni pistoletu wysokociśnieniowego

Uszkodzenie lancy natryskowej

Przed zmianą rodzaju strumienia należy zwolnić dzwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

2. Wybrać rodzaj strumienia. W tym celu obracać lancę 3-w-1 Multi Jet, aż na górze będzie widoczny żądany symbol strumienia.

Rysunek Q

3. Włączyć urządzenie („I/ON”).
4. Odblokować dzwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Naciśnąć dzwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.

Aktywowanie funkcji BOOST

Aby usunąć uporczywy brud, funkcję BOOST można włączyć na 30 sekund, niezależnie od ustawionego poziomu ciśnienia. Zwiększa się ciśnienie wody.

1. Przytrzymać przycisk „+” na pistolecie wysokociśnieniowym, aż zostanie podświetlony napis BOOST na wyświetlaczu LCD.

Rysunek R

Po wykonaniu funkcji BOOST urządzenie pracuje z wcześniej ustawionym poziomem ciśnienia.

Gdy wyświetlacz przestanie migać, funkcja BOOST będzie znowu dostępna.

Praca ze środkiem czyszczącym

⚠ NIEBIEPIECZEŃSTWO

Nieprzestrzeganie karty charakterystyki

Poważny uszczerbek na zdrowiu z powodu nieprawidłowego użycia środka czyszczącego.

Przestrzegać karty charakterystyki producenta środka czyszczącego, a w szczególności wskazówek dotyczących osobistego wyposażenia ochronnego.

Wskazówka

Tylko podczas pracy z niskim ciśnieniem można dodawać środki czyszczące.

Wskazówka

Do pracy ze środkami czyszczącymi potrzebna jest butelka ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean. Środki czyszczące KÄRCHER można kupić w postaci gotowej do użycia w butelce Plug 'n' Clean.

1. Zdjąć korek z butelki środka czyszczącego Plug 'n' Clean.
2. Wcisnąć butelkę środka czyszczącego otworem w dół do przyłącza na środek czyszczący Plug 'n' Clean.

Rysunek S

3. Obrócić lancę 3-w-1 Multi Jet na dyszę środka czyszczącego „MIX”, aż na wskaźniku ciśnienia pistoletu wysokociśnieniowego zapali się dioda LCD „MIX”.

Podczas pracy do strumienia wody dodawany jest roztwór środka czyszczącego.

4. Przyciskami „+/-” pistoletu wysokociśnieniowego ustawić żądane stężenie środka czyszczącego.

Zalecana metoda czyszczenia

1. Cienko spryskać suchą powierzchnię środkiem czyszczącym i pozostawić na pewien czas (ale nie do wyschnięcia).

2. Splukać rozpuszczony brud strumieniem wysokociśnieniowym.

Po zakończeniu pracy ze środkiem czyszczącym

1. Wyjąć z uchwytu butelkę ze środkiem czyszczącym Plug 'n' Clean i zamknąć ją korkiem.
2. Umieścić butelkę ze środkiem czyszczącym w uchwycie, skierowaną korkiem do góry.
3. Płukać urządzenie przez ok. 30 sekund czystą wodą.

Przerwanie pracy

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Po zwolnieniu dźwigni urządzenie wyłącza się. W układzie pozostaje wysokie ciśnienie.
 2. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
- Rysunek T**
3. Pistolet wysokociśnieniowy wraz z lancą ustawić w pozycji spoczynkowej.
 4. Podczas przerw w pracy trwających dłużej niż 5 minut wyłączyć urządzenie „0/OFF”.

Zakończenie pracy

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Obrażenia spowodowane przez wodę wydostającą się w niekontrolowany sposób pod wysokim ciśnieniem. Wąż ciśnieniowy odłączać od pistoletu wysokociśnieniowego lub od urządzenia tylko wtedy, gdy układ nie znajduje się pod ciśnieniem.

1. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
2. Zamknąć kurek wody.
3. Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego i przytrzymać 30 s. Ciśnienie pozostające w układzie zostaje zredukowane.
4. Puścić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
5. Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.
6. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
7. Odłączyć urządzenie od dopływu wody.
8. Odłączyć wtyczkę od gniazdka.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia!

Obrażenia i uszkodzenia.

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Noszenie urządzenia

1. Urządzenie podnosić i nosić za uchwyt.

Ciągnięcie urządzenia

1. Wyciągnąć uchwyt transportowy, aż słyszalnie się zatrzasknie.
2. Ciągnąć urządzenie za uchwyt transportowy.

Transport urządzenia pojazdem

1. Przed transportem w położeniu poziomym wyjąć z uchwytu butelkę środka czyszczącego Plug 'n' Clean i zamknąć korkiem.
2. Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i upadkiem.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy urządzenia!

Obrażenia i uszkodzenia.

Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Przechowywanie urządzenia

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. Odłączyć lancę od pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć przycisk rozłączający na pistolecie wysokociśnieniowym i odłączyć wąż wysokociśnieniowy od pistoletu wysokociśnieniowego.
4. Bez bębna na wąż: Umieścić wąż wysokociśnieniowy na urządzeniu.

UWAGA

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego

Uszkodzenie węża wysokociśnieniowego z powodu nieprawidłowego kierunku obracania

Podczas nawijania zwrócić uwagę na kierunek obracania bębna.

5. Ze szpulą na wąż: Obracać bęben węża korbką przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i nawijać wąż wysokociśnieniowy.
6. Umieścić na urządzeniu przewód zasilający i akcesoria.

Przed dłuższym składowaniem zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami, patrz rozdział *Czyszczenie i konserwacja*.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Zagrożenie mrozem

Nie w pełni opróżnione urządzenia mogą ulec uszkodzeniu na skutek mrozu.

Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria.

Chronić urządzenie przed mrozem.

Muszą być spełnione następujące warunki:

- Urządzenie jest odłączone od dopływu wody.
 - Pistolet wysokociśnieniowy jest odłączony od węża wysokociśnieniowego.
1. Włączyć urządzenie „I/ON”.
 2. Poczekać maks. 1 minutę, aż z węża wysokociśnieniowego przestanie wypływać woda.
 3. Wyłączyć urządzenie.
 4. Przechowywać urządzenie ze wszystkimi akcesoriami w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Obrażenia z powodu dotknięcia elementów przewodzących prąd

Wyłączyć urządzenie.

Odłączyć wtyczkę sieciową.

Urządzenie jest bezobsługowe, tj. nie trzeba wykonywać żadnych regularnych czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie sitka w przyłączy wody

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie sitka z powodu niewłaściwego czyszczenia.

Sitko należy czyścić wyłącznie pod bieżącą wodą w kierunku przeciwnym do przepływu.

Nie używać ostrych lub twardych przedmiotów, takich jak np. igły lub szczotki druciane.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Uszkodzenie urządzenia i akcesoriów podczas pracy bez sitka lub z uszkodzonym sitkiem.

Przed włożeniem sitka do przyłącza wody sprawdzić, czy sitko nie jest uszkodzone. Uszkodzone sitko należy natychmiast wymienić.

Nie eksploatować urządzenia bez sitka.

W razie potrzeby oczyścić sitko w przyłączy wody.

1. Odkręcić złączkę od przyłącza wody.
2. Wyjąć sitko.

Rysunek U

3. Umyć sitko pod bieżącą wodą.
4. Włożyć sitko do przyłącza wody.

Wymiana baterii pistoletu wysokociśnieniowego

Wymagane są dwie baterie lub akumulatory AAA.

Rysunek V

1. Przesunąć suwak.

Rysunek W

2. Otworzyć komorę na baterie.
3. Wyjąć akumulatory.
4. Włożyć nowe akumulatory i zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.
5. Zamknąć komorę na baterie.
6. Zutyliзовать zużyte akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia!

Śmiertelne obrażenia spowodowane porażeniem prądem w wyniku dotknięcia części pod napięciem.

Nie należy dotykać żadnych części znajdujących się pod napięciem.

Wyłączyć urządzenie.

Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego, nie ciągnąć za kabel.

Urządzenie nie działa

1. Nacisnąć dzwignię pistoletu wysokociśnieniowego. Urządzenie włącza się.
2. Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.
3. Sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
4. Jeśli silnik jest przeciążony i zadziałał wyłącznik ochronny silnika:
 - a Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
 - b Poczekać 1 godzinę, aż urządzenie ostygnie.
 - c Włączyć urządzenie „I/ON” i ponownie zacząć używać.

W razie kilkakrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

Urządzenie nie uruchamia się, silnik warczy

Spadek napięcia z powodu słabej sieci elektrycznej lub stosowania przedłużacza

1. Przy włączaniu najpierw nacisnąć dzwignię pistoletu wysokociśnieniowego, następnie włączyć urządzenie „I/ON”.

Urządzenie nie osiąga odpowiedniego ciśnienia

Za mały dopływ wody.

1. Całkowicie odkręcić kran.
2. Sprawdzić, czy zasilanie wodą ma wystarczającą wydajność.
3. Sprawdzić ustawienie na lancy.
4. Sprawdzić, czy nie została przekroczona maksymalna wysokość zasyłania.

Sitko w przyłączy wody jest zanieczyszczone.

1. Wyjąć sitko z przyłącza wody za pomocą płaskich szczypiec.
2. Umyć sitko pod bieżącą wodą.

Rysunek U

Urządzenie jest zapowietrzone.

1. Odpowietrzyć urządzenie:
 - a Włączyć urządzenie bez podłączonej lancy na maks. 2 minuty.
 - b Nacisnąć pistolet wysokociśnieniowy i poczekać, aż z pistoletu wysokociśnieniowego będzie się wydostawać woda bez pęcherzyków.
 - c Podłączyć lancę.

Mocne wahania ciśnienia

1. Wyczyścić dyszę wysokociśnieniową:
 - a Za pomocą igły usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy.
 - b Przepłukać dyszę wysokociśnieniową wodą od przodu.
2. Sprawdzić ilość doprowadzanej wody.

Urządzenie nieszczelne

1. Nieznaczna nieszczelność urządzenia jest uwarunkowana technicznie. Przy mocnej nieszczelności skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Środek czyszczący nie jest zasasyany

1. Wkręcić na dyszę środka czyszczącego „MIX” lancę 3-w-1 Multi Jet.
2. Sprawdzić, czy butelka środka czyszczącego Plug 'n' Clean jest włożona w przyłączy środka czyszczącego otworem w dół.

Brak wskaźnika ciśnienia na pistolecie wysokociśnieniowym

Rysunek X

1. Sprawdzić baterie/akumulatory i wymienić w razie potrzeby.
2. Zmniejszyć odległość między pistoletem wysokociśnieniowym a myjką wysokociśnieniową.
3. Podłączyć ponownie do myjki wysokociśnieniowej, patrz rozdział *Pierwsze uruchomienie*.

Funkcja BOOST nie jest wyświetlana na wyświetlaczu i nie można jej uruchomić za pomocą aplikacji KÄRCHER Home & Garden

Urządzenie jest przegrzane.

1. Sprawdzić temperaturę wody na wlocie (maksymalna temperatura wody na wlocie patrz rozdz. *Dane techniczne*).
2. Zmniejszyć temperaturę wody na wlocie, aby zapewnić lepsze chłodzenie silnika.

Komunikaty o usterekach

Rysunek Y

1. Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
2. Odłączyć wtyczkę od gniazodka.
3. Po 20 sekundach włożyć wtyczkę z powrotem do gniazodka.
4. Włączyć urządzenie „I/ON”.

W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

Tryb awaryjny

Jeśli układ regulacji ciśnienia na pistolecie wysokociśnieniowym jest uszkodzony, myjka wysokociśnieniowa działa na maksymalnym poziomie.

1. Dezaktywacja trybu awaryjnego:
 - a Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.
 - b Odłączyć wtyczkę od gniazdka.
 - c Po 20 sekundach włożyć wtyczkę z powrotem do gniazdka.
 - d Włączyć urządzenie „I/ON”.

W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę serwisowi.

Pistolet wysokociśnieniowy nie działa prawidłowo

Rysunek Z
Wystąpił błąd wewnętrzny w elektronice pistoletu wysokociśnieniowego.

1. Przesunąć suwak.

Rysunek W

2. Otworzyć komorę na baterie.
 3. Wyjąć akumulatory.
 4. Włożyć akumulatory i zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów.
 5. Zamknąć komorę na baterie.
- W razie kilkukrotnego wystąpienia usterki należy zlecić kontrolę pistoletu serwisowi.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Dane techniczne

		K 5 Smart Control Flex	K 5 Pre- mium Smart Control Flex
Przyłącze elektryczne			
Napięcie	V	230	230
Faza	~	1	1
Częstotliwość	Hz	50	50
Moc przyłącza	kW	2,1	2,1
Stopień ochrony	IPX5	IPX5	IPX5
Klasa ochrony	I	I	I
Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	A	10	10
Przyłącze wody			
Ciśnienie dopływu (maks.)	MPa	1,2	1,2
Temperatura dopływu (maks.)	°C	40	40
Ilość dopływu (min.)	l/min	10	10

		K 5 Smart Control Flex	K 5 Pre- mium Smart Control Flex
Wysokość zasysania (maks.)	m	0,5	0,5
Wydajność urządzenia			
Ciśnienie robocze	MPa	12,5	12,5
Maks. dopuszczalne ciśnienie	MPa	14,5	14,5
Ilość pobieranej wody	l/min	7,5	7,5
Maks. ilość przetłaczanej cieczy	l/min	8,3	8,3
Ilość pobieranego środka czyszczącego	l/min	0,3	0,3
Odrzut pistoletu wysokociśnieniowego	N	20	20
Wymiary i masa			
Typowy ciężar roboczy	kg	15,3	15,5
Długość	mm	405	417
Szerokość	mm	306	306
Wysokość	mm	584	584
Moduł zdalny SRD			
Częstotliwość	MHz	868,7-869,2	868,7-869,2
Moc promieniowania ERP	mW	0,53	0,53
Moduł radiowy Bluetooth			
Częstotliwość	GHz	2,45	2,45
Moc promieniowania ERP	mW	6,3	6,3
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79			
Drgania przenoszone przez końcówki górne	m/s ²	1,2	1,2
Niepewność pomiaru K	m/s ²	0,6	0,6
Poziom ciśnienie akustyczne L _{PA}	dB(A)	77	77
Niepewność pomiaru K _{PA}	dB(A)	3	3
Poziom mocy akustycznej L _{WA} + niepewność pomiaru K _{WA}	dB(A)	93	93
Przyczyna wyjątku zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1781 załącznik I sekcja 2 (12): j)			
Zmiany techniczne zastrzeżone.			
Deklaracja zgodności UE			
Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia.			
Produkt: Myjka wysokociśnieniowa			
Typ: 1.324-xxx			
Dyrektywy i rozporządzenia			
2006/42/WE (+2009/127/WE)			
2014/53/UE			
2011/65/UE			
2000/14/WE			

2009/125/WE

Zastosowane rozporządzenie(a)
(UE) 2019/1781

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN IEC 63000: 2018

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom moc akustycznej dB(A)

Zmierzony: 90

Gwarantowany: 93

Nazwa i adres

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Telefon: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Manager Regulatory Affairs & Certification

Winnenden, 2021/06/01

Tartalom

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás.....	122
Általános utasítások	122
Biztonsági berendezések	122
A készülék szimbólumai	123
Környezetvédelem.....	123
Rendeltetésszerű alkalmazás	123
Tartozékok és pótalkatrészek	123
Szállított tartozékok	123
A készülék leírása	123
Szerelés	124
Első üzembe helyezés	124
Üzembe helyezés	124
Üzemeltetés	125
Szállítás	126
Tárolás	126
Ápolás és karbantartás.....	127
Üzemzavarok elhárítása.....	127
Garancia.....	128
Műszaki adatok	128
EU-megfelelőségi nyilatkozat	129

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A készülék vezérelhető közvetlenül a magasnyomású pisztoly működtetésével vagy Bluetooth® vezeték nélküli technológiával felszerelt mobil eszközökkel. Ehhez a KÄRCHER Home & Garden alkalmazásra van szükség.

Az alkalmazás a következők elemeket tartalmazza:

- Szerelési és üzembe helyezési információk
- Információk az alkalmazási területekről

- Tippek és trükkök
 - GYIK részletes hibaelhárítási segítséggel
 - Kapcsolat a KÄRCHER szervizközponttal
- Az alkalmazás letölthető itt:



Védjegy

- Bluetooth® A szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. vállalat bejegyzett védjegyei. Ezeknek a védjegyeknek az Alfred Kärcher SE & Co. KG általi használata licenc alatt áll.
- A Google Play™ és az Android™ a Google Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.
- Az Apple® és az App Store® az Apple Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.

Örizzze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Biztonsági berendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Hiányzó, módosított vagy hatástalan biztonsági berendezések miatti súlyos sérülések.

A biztonsági berendezések megkerülése, eltávolítása vagy hatástalanítása tilos. A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják.

Készülék kapcsoló

A készülék kapcsoló megakadályozza a készülék véletlenszerű működtetését.

Magasnyomású pisztoly retesze

A retesz lezárja a magasnyomású pisztoly karját, és megakadályozza a készülék véletlen elindítását.

Auto-stop funkció

A magasnyomású pisztolyon található kar elengedésével a nyomáskapcsoló lekapcsolja a szivattyút, és a magasnyomású sugár leáll. Ha a kart megnyomjuk, a szivattyú ismét bekapcsol.

Motorvédő kapcsoló

Túl nagy áramfelvétel esetén a motorvédő kapcsoló ki-
kapcsolja a készüléket.